

La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año III.-Número 549

SUSCRIPCIÓN: En la Isla al mes ptas. . . 1'00
Resto de España » . . . 1'25
Extranjero » . . . 2'00

Mahón, jueves 13 Agosto de 1908

Redacción: Nueva, 27 — Teléfono, 3.
Administración: Castillo, 25 — Teléfono, 123

CARTILLA PARA APRENDER A ESCRIBIR EN SEIS DIAS

por Pedro Martínez Baselga.

Recomendada por muchos profesores. Dos opúsculos á 35 céntimos cada uno. De venta en esta ciudad: calle Castillo, 25.

Memorandum

Para mañana

Consultorio jurídico gratuito del partido republicano.—Directores don Pedro Ballester, abogado y don Gabriel Orfila, procurador. Consulta todos los días de 7 á 8 de la noche. Domicilio: Circulo Republicano, Nueva 27.

Consultorio de la Gota de Leche.—Director don Dr. E. Alabern. Consulta los domingos desde las 10 de la mañana. Plaza del Príncipe n.º 3.

Dispensario de la Liga Antituberculosa.—Rayos X.—Directores los médicos don Antonio Cardona Cardona, don Lorenzo Pons Marqués y D. Bernardo M. Bustamante. Consulta los miércoles y viernes de tres á cuatro de la tarde. Domicilio, Hospital Civil.

Dispensario Oftalmológico Municipal.—Director don Lorenzo Pons Marqués, Médico.—Horas de visita, los lunes, miércoles y viernes de 10 á 11 mañana, Hospital Civil.

Oficinas.—En la Delegación, Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda de 9 mañana á 1 tarde.

Giro mutuo.—De nueve y media á doce y media de la tarde, los días laborables, despacho calle Puente Castillo número 10.

Aduana Nacional.—Oficinas abiertas los días laborables de 9 á 1. En los muelles de sol á sol.

Telégrafos.—De sol á sol el Semáforo de Bajoli.—De 7 mañana á 9 noche la estación de Mahón.—De 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde las de Ciudadela y Mercadal.

Teléfonos.—Comunicación permanente con la Central de la Red urbana de Mahón sita en la calle del Bastión número 3, y con las sucursales de Villacarlos, San Luis, San Clemente y Lluemesanas.

Biblioteca Pública.—Abierta todos los días laborables de nueve mañana á dos tarde.

Museo de Historia Natural y Arte.—Estas instalaciones del Ateneo Científico Literario y Artístico, pueden ser visitadas por el público, los domingos de diez á doce mañana, y los jueves por la tarde de tres á cinco.

Coche correo.—Sale de Mahón diariamente para Ciudadela y pueblos del interior á las 11 de la mañana; llega de dichos puntos á la una y ocho minutos tarde.

Correos.—Recepción y entrega de certificados, valores declarados, y objetos asegurados, paquetes postales de 9 á 12 mañana.

Vapor Correo.—Llega de Palma al amanecer, sale directo para Barcelona á las cuatro de la tarde.

Automóviles.—Sale á las siete de la mañana de Ciudadela para Mahón y de esta para Ciudadela á las cuatro y media de la tarde.

Santos del día.—Santos Eusebio y Calixto

Sol.—Sale á las 5 h. mañana; pónese á las 6 h. 47 m. tarde.

Luna.—Sale á las 9 h. 9 m. noche; pónese á las 7 h. 50 m. mañana.

ALAYOR

Telégrafos.—Días laborables de 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde. Los domingos y días festivos de 8 á 12 solamente.

Correos.—Recepción y entrega de valores declarados certificados, objetos asegurados. Todos los días exceptuando los domingos de 8 á 11 mañana.

Entrega de paquetes postales todos los días de 8 á 12 y de 15 á 16 exceptuando los domingos y días festivos que sólo será de 8 á 12.

Cartas en lista.—De 11 á 12 todos los días.

DE ALAYOR

RIDÍCULO ESPANTOSO

Son muchas las personas que alguna vez se han preguntado qué es lo que hacen en el seminario los aprendices de cura, puesto que cuando salen, después del encierro que dura muchos años, la gran mayoría no saben escribir una carta correctamente, ni siquiera portarse con decencia en una visita.

Dejando aparte á los maliciosos que, siguiendo el criterio bíblico, sospechan que acabará un día con todos el fuego del cielo, lo cierto es que viendo á seminaristas como el de marras de Alayor no se le ocurre á uno que en aquellos establecimientos puedan enseñar nada bueno.

Ni ciencia, ni virtud ha demostrado el inquisidorcillo, ni cualidad ninguna digna de aprecio.

Comenzó por insultar groseramente á unos pacíficos forasteros que confiados en la honradez del pueblo de Alayor se dedicaban á vender libros evangélicos, conforme á su derecho y amparados por las leyes de la nación española.

Luego, para justificar tamaña malacrianza escribió, más ó menos acompañado, dos latosos artículos llenos de sandeces, y de malicias que hicieron reír á todo el mundo.

Y no contento con ello, todavía llena la medida del ridículo en que por su desgracia ha caído saliendo por peteneras en una tercera mamarrachada, tan mal escrita como las anteriores, fingiendo que no ha leído lo que le hemos dicho y alabándose de que no hay quien le conteste. ¿Es posible que un hombre, por más que sea seminarista, pueda representar ante el público un papel más desairado? Si en vez de prepararse para cura, estuviera ensayando para llegar á payaso, ese chico prometería ser con el tiempo una notabilidad.

Aunque tal vez todas esas contorsiones no sean sino un pretexto para escapar por la tangente y no tener que contestar á las preguntas con que dejamos contestadas las suyas y aun sobraba lo bastante para que tuviese que rascar.

Por si acaso, le invitaremos de nuevo á tratar del *amor libre* en contraposición á la *castidad sacerdotal*; y de la *libertad, igualdad y fraternidad* comparadas con la *humildad cristiana* y espíritu de *benevolencia y mansedumbre* de que dan muestra los pichones de cura que algún día recibirán la misión de predicar las doctrinas de Cristo, más con el ejemplo que con la palabra.

No estamos en condiciones de saber si la Biblia católica es mejor ó peor que la protestante. El seminarista no lo sabe tampoco. Pero, de todos modos, no creemos que ninguno de los pastores protestantes sea capaz de escribir un artículo de personalismos tan repugnantes, ni tan lleno de malicia, de ira, de despecho, de to-

das las malas pasiones como el que ha enviado al diario caciquista el cachorrillo sacrilego de Alayor.

Lo único que ha logrado es hacer menos absurdo el cuento de la burra de Balaam; seguramente no diría el pobre animalillo tantas burradas como las que ha escrito el seminarista en sus disparatados artículos, de los que habrá de quedar memoria, y si no acaban por levantarle una estatua sus conciudadanos, por lo menos no pierda la esperanza de ver algún día su retrato, sino en las cajas de mistos, por causa de la Arrendataria, por lo menos en el fondo de algún elegante vaso de noche, ya que á esa altura, efectivamente, le han colocado sus escritos.

Y cuando quiera, en broma ó en serio, puede volver por otra, puesto que estamos dispuestos á discutirle desde la existencia del dios de los católicos hasta las pantorrillas del ama que habrá de alegrarle su sacerdotal existencia.

Ayuntamiento

Sesión del día 10

Presidió el Alcalde don José María Mercadal Pons. Asistieron los concejales señores Pons Sitges, Vidal, García, Tomás, Pons Comija, Pons Hernández, Síntes Pascuchi, Derresóias y Carreras Orfila.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Conceder licencia á don José Caadon y Pons para reconstruir la pared del patio y huerto que posee en la plaza de San Cayetano del caserío de Lluemesanas lindante con el camino de Ne Ferranda, como también reconstruir la pared de parte del edificio que quedará cortado por la nueva alineación, dispensándole del pago del arbitrio establecido sobre construcciones.

Conceder licencia á don Juan Carreras Pons para sustituir la puerta por la ventana y colocar un zócalo de piedra hidráulica en el frontis de la casa n.º 10 de la calle de Cardona y Orfila.

Conceder licencia á don Juan Villalonga Orfila para abrir una puerta cochera y una ventana en la casa n.º 51 de la calle de Cardona y Orfila.

Conceder quince pesetas á don Jaime Capella por indemnización de las ropas inutilizadas de la pertenencia de su esposa doña Josefá Andrea, fallecida de enfermedad contagiosa.

Pagar las cuentas presentadas al Ayuntamiento en la sesión anterior que asciende en junto, pesetas 2.335'90.

Conceder licencia á don Manuel Beltrán Pujol para elevar en dos hiladas de sillares, tapiar una ventana y colocar un zócalo de piedra caliza en el frontis del almacén n.º 22 del Andén de Poniente.

Aprobar la distribución de fondos para este mes.

Practicar un recorrido general del edificio que ocupa la segunda escuela de niños de esta ciudad y que se modifique la colocación de mesas á fin de que los niños reciban la luz por la izquierda.

Aprobar el proyecto de contrato de arriendo de la casa n.º 8 de la calle de Alonso III en que se ha de instalar la

primera escuela de niños y el profesor de la misma.

Adjudicar á don Juan Villalonga Gomila los bailes de San Clemente por la suma de 21 pesetas en la subasta celebrada el día 7 del actual.

Señalar las direcciones siguientes para el tránsito rodado: por la calle Nueva hacia á la Plaza de la Constitución, y por la calle del Angel hacia á la de Deyá.

Aprobar el recurso que ha de elevarse al señor Gobernador y á la Comisión provincial para que sea revocado el acuerdo de la Junta de Representantes de los Ayuntamientos del partido de incluir en el Presupuesto del Tribunal del Jurado para 1909 partida para alquiler de casa para el señor Juez de Instrucción.

Invitar á los demás Ayuntamientos de Menorca y á la Cámara Oficial de Comercio para que se dirijan al señor Ministro de la Gobernación apoyando lo solicitado por este Ayuntamiento pidiendo que el vapor-correo salga de Barcelona con escalas el miércoles.

A INFORME

De la Comisión de Policía urbana:

Las instancias siguientes:
De doña María Orfila Triay, pidiendo permiso para sustituir el actual zócalo del frontis de la casa n.º 10 de la calle de Prieto y Caules por otro de piedra artificial.

De don Juan Pons Rechart, pidiendo permiso para recorrer la puerta de entrada, abrir otra y abrir una ventana en el piso de la casa n.º 108 de la calle de Prieto y Caules.

De la Comisión de Caminos:
Instancia de don Juan Carreras Pons, pidiendo permiso para reconstruir de piedra en seco 25 metros de pared de la noria de Binimeimut, lindante con el camino viejo de Mahón á San Clemente.

De la Comisión de Hacienda:
Las cuentas siguientes:
Liquidación de los derechos de Madero de Julio, pesetas 686'60.

Id., id., de Mercado de id., id. 642'25.
De don José Rotger Nin, por cuatro cucharas de plata y 24 palmos cinta, id. 22'20.

De don Cristóbal Portella, por la gratificación de Julio, por los trabajos extraordinarios que presta en la desinfección de habitaciones, id. 5'00.

Gastos del alumbrado público de Julio, id. 634'13.
Alumbrado del paseo de Isabel II de id., id. 163'25.

Id., id. de la Miranda de id., id. 69'56.
Impuesto al Tesoro sobre estas partidas, id. 86'69.

La siguiente moción de los señores Pons Sitges, Tomás y Vidal:

«Ilustre Ayuntamiento.—Los concejales que suscriben tienen la honra de proponer á la Corporación se sirva acordar la inclusión en los presupuestos ordinarios para el próximo ejercicio de la cantidad de trescientas pesetas, en que se calcula la mitad del importe del alquiler anual de una casa decorosa para habitación del señor Juez de primera Instancia é Instrucción de este partido, y que al propio tiempo se invite á los demás Ayuntamientos de la isla, para que incluyan en sus respectivos presupuestos á justa proporción el importe de la otra mitad, pues consideran los proponentes que aunque voluntario este gasto, es equitativo que se satisfaga por todos los Ayuntamientos en la misma proporción que contribuyen al presupuesto del Tri-

bunal del Jurado: to lo ello sin perjuicio del recurso pendiente, para que sea eliminado de dicho presupuesto del Tribunal del Jurado, como gasto obligatorio, el importe de dicho alquiler.»

Y se levantó la sesión.

El último viaje del Zeppelin

La gloria y la muerte

El día 4 se realizó el memorable recorrido en globo que ha tenido un final tan conmovedor.

A las seis y media de la mañana fué sacado el globo de su «hall», operación hecha con la más completa facilidad. A las siete, ya estaba el «Zeppelin» en Immenstad con dirección á Uberlingen. A las siete pasó justamente por encima de la población de Radolfzell, y á las ocho se le vió pasar por la pintoresca región de Schafhouse.

A bordo del globo se veía perfectamente á sus tripulantes. Estos eran: el conde Zeppelin, su sobrino, dos ingenieros y varios mecánicos; total, doce personas.

A las nueve y 23 pasaba el aerostato por Basilea. Iba á una altura de 200 metros, y evolucionaba perfectamente. La población saludó á los tripulantes con hurras y agitando banderas y pañuelos. El municipio mandó hacer salvas, cuyos ecos se perdían en la campiña, iluminada por un día tranquilo y espléndido. No hacía apenas aire.

Al mediodía llegó el globo á pasar sobre Strasburgo, punto de llegada fijado de antemano.

El comité de recepción lo formaban numerosas comisiones militares y civiles; veíanse allí profesores de la Universidad, químicos, ingenieros, etc. Y ¡claro está! no fueron á recibir el vehículo á ninguna estación, ni siquiera á las afueras de la ciudad, sino que esperaron al globo... en la más alta plataforma de las elevadas torres de la Catedral.

Allá arriba, pues, se izaron todos, y además, una música militar, que no podía estar más en carácter, ejecutando aires del país. El globo se dirigió en línea recta á la flecha de la torre. Un murmullo inmenso se levantó de la ciudad: el globo maniobraba perfectamente. Al pasar junto á la flecha de la Catedral saludó el conde Zeppelin agitando su gorra y hablando en voz que se oía perfectamente. A continuación soltó tres palomas mensajeras y dirigió un telegrama á la Agencia telegráfica Wolf; decía así el telegrama: «Viaje maravilloso. Todo va bien á bordo.—Conde de Zeppelin.»

No evolucionó alrededor de la aguja, como se esperaba. Continuó la marcha á 55 kilómetros por hora. Había llegado á alcanzar 72.

Continuó el globo su marcha y á poco más de las dos de la tarde llegó á Mannheim. Allí la multitud imponente prorrumpió en aclamaciones atronadoras; el momento era solemne y acusaba emoción. Lento, majestuoso, el aerostato pasó sobre la ciudad á la altura de unos 200 metros, y fué á pararse encima del gran puente sobre el Rhin. Allí permaneció inmóvil unos cinco minutos, mientras que de una fortaleza próxima á la ciudad se hacían salvas en honor del conde.

A los pocos instantes emprendió el globo la marcha, dirigiéndose hacia

Worms con viento contrario. A las tres de la tarde llegó el dirigible á la histórica ciudad é hizo algunas evoluciones alrededor de la Catedral; mientras que las célebres y bien afinadas campanas emprendían un volteo desenfrenado y al que se unían los sonos de una música militar que, situada junto al Rhin, entonaba el himno nacional.

El globo se dirigió desde allí á Maguncia, en donde se le esperaba ansiosamente. Los telefonemas de las anteriores ciudades aumentaban los deseos de ver aparecer en el horizonte el esperado aerostato. A las seis de la tarde se oyeron los cañonazos de un fuerte y la multitud lanzó un grito de alegría. Pero ¡oh; decepción! no era aun el globo. ¿Qué habría ocurrido? ¿algún percance?

Pronto se supo lo ocurrido. El burgomaestre de Maguncia leyó en público é hizo publicar un telegrama, en donde se anunciaba que el conde Zeppelin había tenido que defender el globo y descender entre Laubenheim y Oppenheim. En efecto, á lo lejos, en el Rhin, se veía el globo amarrado á un puente de barcas y balanceándose dulcemente.

Por si le había ocurrido alguna avería, fueron enviadas allá fuerzas de infantería; un tren especial llevó junto al regimiento de línea. Esta medida era tanto más oportuna cuanto que una multitud de curiosos iban viniendo de aquellos alrededores y podían impedir de maniobrar libremente al dirigible. A las 9'45 partió el globo, y llegó á Maguncia á las 10'30 de la noche.

¿Por qué se había verificado aquella detención? Pronto se supo; fué debida á una pequeña avería de la hélice que hizo por un momento temer al conde no se reprodujese la grave rotura del 14 de julio pasado.

¡Quién había de decir que aún sería luego peor!

En Maguncia no hay que decir si se haría un recibimiento entusiasta al conde y á sus compañeros.

El «Zeppelin» no paró mucho en Maguncia. Presto volvió su proa hacia Mannheim á la 1'45 de la madrugada, y á las cuatro cruzaba otra vez la frontera wurtemburgesa por Eppingen, dirigiéndose á Stuttgart. A las cinco vieron al «Zeppelin» en Ludwigsbourg, y á las 6'20 pasó por Stuttgart antes citado, marchando en dirección Sur.

Pero no quiso la fatalidad que el viaje maravilloso de este dirigible continuase tan felizmente. A las ocho de la mañana ocurrió un nuevo accidente al motor, y fué necesario bajar á tierra para sujetar el globo y reparar la avería. El conde Zeppelin eligió para el descenso un campo despejado cerca de la población de Echterdingen, y allí tomó tierra el dirigible.

¡Y ahora viene la tragedia! A las dos de la tarde el cielo se nubló y se formó una violenta tempestad. Diríase que los elementos atmosféricos quieren mostrar implacables que no se dejan dominar. El globo bamboleaba fuertemente dando atroces sacudidas; de pronto rompió sus amarras y escapó, al mismo tiempo que se incendiaba furiosamente. Fué un momento horrible.

Varias personas de las que quisieron sujetarle, fueron arrojadas al suelo y salieron con fuertes magullamientos.

Y el conde Zeppelin contemplaba silencioso su ensueño destruido. En su altivo semblante resbalaba silenciosa una lágrima. Todos los que le rodeaban estaban presos de la más profunda emoción, y nadie osaba pronunciar una palabra.

Por el aire girando sobre sí mismo, abrazándose, cayendo á pedazos, iban los informes restos del airoso dirigible aclamado con tanto entusiasmo momentos antes!

Un hombre se irguió enérgico en aquel grupo consternado. Era el conde Zeppelin que con supremo esfuerzo reanimó á todos, infundiéndoles nuevas energías.

La triste noticia corrió pronto por toda Alemania. El efecto que producía era el de un duelo nacional. Todos recordaban al otro dirigible, también empezado bajo felices auspicios y también desgraciado: el dirigible francés *Patrie*.

La gente arrebatada, los periódicos que traían noticias del desastre, y la emoción fué indescritible.

Algunas mujeres sufrieron ataques nerviosos. Una inmensa multitud silenciosa se dirigió á la casa donde habita el conde Zeppelin. De pronto todos se descubrieron. La hija del conde salió llorando desconsolada, y en un automóvil se dirigió á esperar á su padre. El conde había enviado un telegrama dando cuenta del triunfo, y á poco tiempo se recibió otro dando cuenta de la desgracia.

El conde llegó por el tren; así es que no pudo encontrar á su hija. En un carruaje se dirigió á su casa, y la multitud, emocionadísima, se descubría á su paso. Después todos reaccionaron, aclamando al conde y obligándole á salir al balcón. Una vez apareció rodeado de su familia, se le hizo la ovación más formidable y emocionante que puede pensarse. Un hombre del pueblo se adelantó y dijo que en nombre de todos los alemanes felicitaba al conde, y que todos contribuirían, por suscripción nacional, á la construcción de un nuevo globo.

El conde dió las gracias, y modestamente, se esquivó á toda manifestación.

El emperador Guillermo telegrafió, en cuanto supo la desgracia, en la siguiente forma:

«Acabo de enterarme, con el más sincero sentimiento, de que vuestro dirigible ha sido destruido por una tempestad. El desastre es tanto más deplorable y mayor mi sentimiento por cuanto creemos firmemente, yo y conmigo toda Alemania, que habríamos tenido ocasión de felitaros por la gloriosa terminación de vuestra gran obra, verdaderamente grande y digna de formar época.

Apesar de todo, los resultados que vos habíais ya obtenido merecen los más grandes elogios y deben consolaros de la desgracia acaecida.—Guillermo.»

La reacción ha sido tan grande como la tristeza. Todo Alemania, como dice el emperador, se apresura á auxiliar eficazmente al conde Zeppelin.

El municipio de Berlín ha votado, como recompensa para el conde, la suma de 625.000 francos.

El canciller del Imperio ha comunicado al conde Zeppelin que puede contar con el apoyo material y moral del gobierno para continuar sus trabajos con entera libertad de espíritu.

Las suscripciones que se han abierto en todos los centros oficiales, científicos ó artísticos, en los cafés, etcétera, se cubren rápidamente.

Sólo en la Bolsa de Berlín se han guardado ya ochenta mil marcos, recaudados en las suscripciones públicas.

Y este gran movimiento nacional es prueba elocuente de lo que espera la nación del inventor del dirigible.

NOTAS DEL DÍA

Para defender al seminarista de Alayor, que se hace llamar *estudiante*, y al que en primera plana hacemos observar el ridículo en que para siempre se ha hundido, aparece en el diario caciquista de anoche *Otro estudiante*.

Muy pobre concepto tendrán del primero, es decir, del seminarista, sus correligionarios que le conocen de cerca cuando le consideran incapaz de defenderse por sí mismo y le arriman la ayuda de ese *Otro*.

A ambos, pues no nos ha de faltar tiempo ni espacio, contestaremos cumplidamente, celebrando que el nuevo campeón no incurra en los personalismos ni en los ridículos insultos del intemperante seminarista promovedor de todas estas cuestiones.

El adversario que se porte correctamente hallará en nosotros consideración y respeto, por más contradictorias que sean las opiniones; pero al que quiera imponerse por la tremenda le castigaremos como el mal educado seminarista.

Y es probado.

Crónica local

Los desastrosos efectos de la modificación introducida en el itinerario de los vapores correos de Mallorca, empezaron á sentirse aquí el viernes último, pues la correspondencia que debíamos recibir del Continente aquel día por vía de Palma, no llegó hasta el lunes siguiente, es decir, tres días después, ó sea casi el tiempo que se tarda hoy en ir de Europa á América.

Da pena ver lo que es nuestra administración pública. Parece que en la Dirección General de Correos debían de saber que el itinerario de los vapores correos de Mallorca estaba combinado con el de Menorca, y que, para modificar aquél, debía también modificarse éste, si no se quería perjudicar á nuestra Isla. Si no sabían esto, hay que convenir en que la ignorancia que reina en aquel Centro es muy grande.

Pasma ver, en estos tiempos, en pleno siglo xx, cuando todas las naciones que saben apreciar la importancia que tiene para un país la facilidad en las comunicaciones postales, se afanan por aumentar y mejorar éstas; cuando hay pueblos, como el de los Estados Unidos, que gastan nada menos que 555 millones de pesetas anuales en el servicio postal, pasma ver, repetimos, la facilidad y la despreocupación con que en España se priva á una región importante, á una isla como la nuestra, que alberga una numerosa guarnición y que cuenta con un puerto como el de Mahón y con industrias de importancia, de un correo semanal con el Continente, de sólo tres que tenía.

Para que nuestros lectores puedan apreciar la situación en que hemos quedado a consecuencia de la modificación indicada, bastará decir que una carta depositada en la Administración de correos de Barcelona el martes por la tarde, no puede llegar a Mahón hasta el lunes siguiente, es decir, hasta seis días después.

Esperamos que lo dicho será suficiente para que el señor Rendueles que, si no recordamos mal, es actualmente Director General de Correos, se apresure, por caridad cuando menos, a poner remedio a semejante estado de cosas.

Anoche tuvo lugar en el Ayuntamiento la anunciada reunión para tratar de las próximas fiestas de nuestra señora de Gracia, acordando celebrar nueva reunión en la noche de mañana para ultimar detalles.

Boda.—En la mañana de hoy y en la ermita de San Lorenzo de Binixems del término de Alayor ha contraído matrimonio nuestro estimado amigo, el inteligente fabricante de monederos de plata don Francisco Roig Gutierrez con la joven y agraciada señorita doña Magdalena Quintana Llopis.

Con tan fausto motivo deseámoste una luna de miel insaciable y al enviarles nuestra más cordial enhorabuena, la hacemos extensiva a las familias respectivas.

Leemos en *Las Noticias* de Barcelona: «La Compañía Avilera de Navegación ha sacado a subasta el servicio de correos entre Málaga y Melilla, para cuyo servicio ha mandado al vapor *Rui-Perez*, cesando, por lo tanto, el vapor *Ciudad de Mahón*, perteneciente a «La Marítima», que hasta el presente lo había desempeñado».

La escuadra Inglesa en Barcelona.—A las tres de la tarde del lunes fondeó en el antepuerto de Barcelona la escuadra inglesa, en la que viaja de segundo jefe el príncipe de Battemberg, tío de la reina doña Victoria.

El acorazado «Queen» saludó a la plaza, contestándole el castillo de Monjuich.

Las autoridades marítimas salieron a recibir fuera del puerto a los buques de la escuadra.

Componen la escuadra británica los acorazados de combate «Queen» y «Price of Wales» de 15.000 toneladas.

El primero arbola la insignia del almirante que manda la flota, Sir Charles G. Drury.

El segundo lo manda el vicealmirante de Battemberg.

Los cruceros acorazados «Glory» y «Goliath» tienen 13.850 toneladas, los cruceros «Suffolk», 9.800 toneladas; «Minerva», 5.600 toneladas; «Baham», mil 820; el cañonero «Hussar», 170; los destructores «Desperate» y «Siag», 310 toneladas.

La escuadra permanecerá hasta el próximo viernes día 14; que zarpará para Villfranchs y Cannes, costas de Italia y Grecia.

El 30 de Septiembre debe hallarse en Malta.

Música.—De nueve a once de la noche de hoy tocará en el paseo de Isabel II la banda municipal.

El canje de la moneda.—Hoy ha continuado en el Banco de Mahón y Administración Depositaria de Hacienda, el cambio de la moneda ilegítima.

Las horas de cambio son: en el Banco de Mahón, de 8 a 9 mañana y de 4 a 6 tarde, y en la Administración de Hacienda, de 9 mañana a 1 tarde.

En el primero de dichos establecimientos cambiaron ayer 350 monedas de cinco pesetas ilegítimas y 29 en el último.

Renovación de Fiscales Municipales.—En el próximo año de 1909, según dispone la Ley vigente, debe procederse a la renovación ordinaria de los fiscales municipales y suplentes, correspondientes a los pueblos de Mahón, Ciudadela, Alayor y Ferrerías.

Militares.—El comandante de Artillería don Juan Claudio Selano, del 11.º depósito de reserva, pasa destinado a la Comandancia de Menorca.

Ha sido declarado apto para el ascenso el teniente coronel don Antonio Escandell Pujol.

Se ha concedido el empleo de escribiente de 1.ª al de 2.ª del Gobierno Militar de esta isla don Cosme Camps Ferrer.

Sobre presupuestos.—El señor Gobernador civil de la provincia ha publicado una circular recordando a los Ayuntamientos la obligación de remitir a la Sección de Cuentas del Gobierno civil el día 15 del próximo Septiembre los presupuestos ordinarios para el año 1909 a fin de que puedan ser autorizados con la debida antelación y entrar en ejercicio el 1.º del citado año.

Al propio tiempo dicta algunas reglas para la formación de dichos presupuestos.

Para los maestros.—El Inspector de primera enseñanza de esta provincia ha publicado una circular recordando a los Maestros y Maestras (propietarios e interinos) de las escuelas públicas ó asimiladas a tales, la obligación de remitir por duplicado y según el último modelo oficial los estados a que se refiere dicha disposición, advirtiéndoles que el plazo que se concede para la remisión de los mismos expirará el 10 de Septiembre próximo.

Festejos de San Roque.—Los vecinos de la calle de San Roque siguiendo la costumbre de años anteriores han organizado un bonito programa de festejos para los días 15 y 16 del actual en honor de su santo Patrón.

El programa será el siguiente:

Día 15
A las ocho de la noche.—Grandes iluminaciones a la Veneciana.

De 9 a 11 la banda municipal ejecutará el siguiente programa:

- 1.º Pasodoble, de la zarzuela «Ruido de Campanas».
- 2.º Polca, de la zarzuela «El Pobre Valbuena».
- 3.º Schotis, de la zarzuela «El Husar de la Guardia».
- 4.º Sinfonía «Yo te amo».
- 5.º Polca «Los Carinchos».
- 6.º Pasodoble de la zarzuela «Bohemios».

Día 16

A las ocho de la mañana en la parroquia de Santa María se celebrará la misa que anualmente se acostumbra.

A las 5 de la tarde, carreras de borricos de Argel, disputándose tres cucharas de alpaca.

A las 6, varios juegos infantiles y el sorteo de los regalos con que se obsequia a las personas que han contribuido a dichas fiestas, siendo estos los siguientes:

Un monedero de plata de los llamados «Pompador».

Un brazalet de oro chapado.

Una cartera de piel de Rusia.

Un hermoso cinturón para caballero.

A las ocho de la noche. Iluminación general en combinación con el día anterior.

A las 9, una sección de la brillante banda del Regimiento de Mahón n.º 63 ejecutará el siguiente programa:

- 1.º Pasodoble de la zarzuela «Agua, Azucarillos y Aguardiente».

2.º Fantasía de la zarzuela «El Chalco Blanco».

3.º Schotis de la zarzuela «Sandias y Melones».

4.º Retreta Austriaca.

5.º Jota de la zarzuela «Madrid Cómic».

5.º Pasodoble de la zarzuela «La Alegría de la Huerta».

Las personas que resulten agraciadas con los premios que hemos detallado, podrán pasar a recogerlos el siguiente día en la barbería de don Cristóbal Sillón, sita en la misma calle n.º 8.

ATENEOS POPULARES

Sección de Instituciones Sociales

Debiéndose proceder a la confección del programa por que ha de orientarse esta sección, se convoca a los Sres. Ateneístas inscritos y que deseen inscribirse a la misma, a la reunión que para dicho objeto se celebrará en el local del Ateneo el jueves 13 del presente a las nueve y media de la noche.

Mahón 10 Agosto 1908.—El Presidente, M. Fusco.

Sección de Deportes

Se organiza una excursión a pie para el sábado día 15 a la Cala de San Esteban. Lo que se anuncia para el conocimiento de los señores socios.—El Presidente de la Sección, Francisco Seguí.

AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

Policia urbana

Al objeto de que resulte más cómodo y conveniente el tránsito de carruajes por las calles Nueva, y del Angel, el Ayuntamiento en sesión de ayer, acordó señalar las siguientes direcciones:

Por la calle Nueva, circularán los carruajes con dirección a la Plaza de la Constitución.

Por la calle del Angel, lo harán con dirección a la Cuesta Deyá.

Lo que para su más exacto cumplimiento se anuncia por medio de este periódico, para conocimiento del público.—Mahón 11 Agosto 1908.—El Alcalde-Presidente, José María Mercadal.

DELEGACIÓN DEL GOBIERNO

DE S. M. EN MENORCA

Según telegrama del Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación, el canje de la moneda sigue haciéndose en todas las provincias con el mayor orden y sin incidente alguno desagradable.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.

Mahón 12 Agosto 1908.—El Delegado del Gobierno, Emilio Linares.

OBSERVATORIO METEOROLOGICO

DE MAHÓN

ALTITUD 32 METROS

Observaciones hechas

en la tarde de ayer y en la mañana de hoy.

3 tarde 9 mañana

Barómetro a 0º en mms. . . 758.7 757.9

Humedad relativa . . . 53 24

Dirección del viento . . . N. E.

Temperatura máxima de ayer. . . 26.7

Id. mínima de hoy. . . 21.0

Lluvia en 24 horas. . . 0.0

Velocidad del viento en idem. 156 km.

Agua evaporada en idem. . . 8.0 mm.

MAURICIO HERNÁNDEZ.

13 de Agosto de 1908.

COTIZACIÓN OFICIAL

4% interior contado. . . 83.60

5% amortizable . . . 101.65

Banco de España. . . 445.00

Tabacos . . . 307.00

París Vista. . . 12.20 a 12.00

Londres Vista. . . 28.22 a 28.16

SERVICIO TELEGRÁFICO DE LA VOZ DE MENORCA

El canje de la moneda.—Los taberneros protestan.

Barcelona 13, 4.00.

Según noticias oficiales el cambio de la moneda efectúase en toda España con tola regularidad.

Ayer en toda la nación fueron canjeados 1.200.000 duros.

Los taberneros como protesta a la ley que les obliga a tener cerrados sus establecimientos los domingos, permanecerán cerrados en el día de hoy.

El Rey de viaje

Barcelona 13, 4.15.

Un elevado personaje ha manifestado que don Alfonso XIII marchará el próximo mes de Octubre a Barcelona, en cuya ciudad pasará unos días.

Hoy saldrá para Burdeos acompañando a la Reina Victoria que marcha a la isla de Whight a pasar una temporada al lado de su madre la princesa de Battemberg.

El banquete a los marinos

Barcelona 13, 4.30.

Como anuncié ayer tuvo lugar la excursión al Tibidabo con que el Ayuntamiento obsequió a los marinos ingleses.

Después de recorrer aquellos pintorescos sitios celebrese el banquete, al que se asistieron 160 comensales, presidiéndole el alcalde de Barcelona señor Bastardas quien tenía a su derecha al almirante jefe de la escuadra Sir Charles C. Drury y a su izquierda al vice-almirante segundó jefe, príncipe Luis de Battemberg tío de la reina Victoria de España.

Inició los brindis el señor Bastardas, saludando a los marinos y deseando la prosperidad de su nación, contestándole el almirante agradeciendo en nombre propio y en el de todos sus subordinados, las frases de elogio tenidas para Inglaterra.

Asimismo brindó por la prosperidad de nuestra patria y agradeció a Barcelona los agasajos de que les hacía objeto.

El acto terminó a las diez y treinta minutos de la noche.

Consejo aplazado

Barcelona 13, 4.45.

A petición del ministro de Hacienda señor Sánchez Bustillo y teniendo además en cuenta que tanto el señor Maura como otros consejeros de la corona están ausentes de Madrid, se ha aplazado la celebración del Consejo de ministros hasta que haya terminado el canje de los duros sevillanos.

PARA ALQUILAR.

—Lo estan los altos de la casa calle del Castillo n.º 44. Se componen de once habitaciones distribuidas y ventiladas y cómoda para una familia aunque sea numerosa.

Para informes, calle del Castillo número 110.

PARA VENDER.

—Lo está una finca rústica de unas tres barcillas sembradio con su correspondiente casa habitación, establo y cochera, situado en el término municipal de Alayor y paraje conocido por «Camí nou», lindante con la carretera vieja que desde Mahón conduce a Ciutadella.

Se cederá por la infima cantidad de 250 duros.

Informarán en esta imprenta ó en la calle de Santa Teresa n.º 8 Mahón.

Tipografía Mahonesa—Castillo, 23 MAHÓN

Facturas : Sobres : Etiquetas : Esquelas
 Tarjetas de visita : Talonarios : Cheques
 Programas : Reglamentos : etc., : etc.

Cipografía Mahonesa

Impresiones con tinta comunicativa para copiar : Toda clase de trabajos de fantasía a varios colores : etc., : etc.

Calle del Castillo, 25.

Teléfono, 123.

PARA COMPRA Y VENTA

de aparatos fotográficos de ocasión dirigirse a los talleres de

P. STURLA

Castillo, 27.--MAHÓN.

Actualmente hay en existencia, a precios muy económicos los siguientes efectos:

Un aparato cómodo para viaje para placas y películas, las primeras de tamaño justo de postal 9 por 14 y las segundas para rollos de película de 8 y medio por 14, con 3 chasis dobles de aluminio, saco y vidrio esmerilado y con triple cremallera. Se vende bajo prueba.

Un aparato marca «Afpis» de 9 por 12 con 3 chasis dobles de aluminio, saco y vidrio esmerilado y además un accesorio aplicable al mismo con el que se pueden cargar 12 chasis metálicos más del mismo tamaño. Véndese también bajo prueba.

Un objetivo marca «Derogy», número 3, tamaño 13 por 18, diafragma gris.

Y otro objetivo para una linterna de ampliaciones y proyecciones.

Quien desee postales con vistas de Menorca, en fotografía ó en fototipia, dirijase a este establecimiento.

AYUNTAMIENTO DE ALAYOR

La fiesta popular de San Lorenzo, se celebrará este año en esta Villa los días 15 y 16 del actual con arreglo al programa aprobado por dicha corporación:

Para tomar parte en las carreras que han de tener lugar en la tarde del 16, deberán los dueños de las caballerías inscribirse en la Secretaría del Ayuntamiento antes de las doce de dicho día; distribuyéndose los premios siguientes:

- Pollinos 3'00 ptas.
- Burros 5'00 «
- Mulas 7'50 «
- Potros 10'00 «
- Caballos 12'50 «

Además se dará un premio extraordinario de 50'00 ptas. por otra carrera de caballos, en la que sólo podrán tomar parte caballos de competencia ó del agrado de la Comisión.

Los que quieran tomar parte en esta última carrera, deberán en el acto de inscribirse, depositar la cantidad de cinco pesetas cada uno; cuyo importe se dará en total y como accésit al que llegue a la meta el segundo.

PROGRAMA

de las fiestas que el Ayuntamiento de Alayor tiene acordado celebrar el 15 y 16 del actual.

—Día 15—

Por la noche repique de campanas, iluminación general. A las nueve en la Plaza de la Constitución se soltarán varios globos y fuegos artificiales; tocando una banda de música; a las diez bailes públicos.

—Día 16—

A las seis diana por la banda de música que recorrerá la población.— A las ocho y media, repartición de bonos a las familias pobres y acogidos en el Hospital.— A las nueve y media, se reunirá el Ayuntamiento y Junta local de primera enseñanza en el Salón de actos de este Municipio para celebrar el festival escolar, que consistirá en la repartición de premios a los niños y niñas de las Escuelas públicas que más se distinguieron en los exámenes de fin de curso, amenizando el acto la misma banda de música.— A las dos de la tarde bailes públicos.— A las cuatro y media carreras de caballerías en el caso y música en el paseo de San Pedro.— Terminadas las carreras se sortearán en el mismo paseo los regalos de la Tómbola.— Por la noche repique de campanas é iluminación general.— A las nueve en la Plaza del Príncipe, disparó de un bonito castillo de fuegos artificiales, tocan-

do la música.— A las diez y media se soltarán globos en la Plaza de la Constitución y fuegos artificiales, música y bailes públicos.

Queda terminantemente prohibido en los expresados días la estancia en las calles y plazas, de carruajes no pudiendo estar parados más que el tiempo necesario para subir y apearse los pasajeros designando para retirarlos las extremidades de las calles de Melians, Ballo y San Antonio.

Alayor 1.º Agosto de 1908.—El Alcalde, Domingo Pons.

PARA VENDER.—Por un precio módico se vende una casa en esta ciudad calle de Santa Rosa n.º 21. Para informes en la Peluquería de P. Sanz n.º 43, Mahón.

Fábricas de Calzados

PASCUAL Y COMPAÑIA

Ciudadela de Menorca 30 Julio 1908.

Sr. Director de LA VOZ DE MENORCA Mahón.

Muy Sr. nuestro y de nuestra mayor consideración: Rogamos a Vd. y esperamos de su amabilidad se servirá insertar en las columnas del periódico de su digna dirección, la siguiente circular, recibiendo por ello las más expresivas gracias.

Tenemos el gusto de participar a Vd. que según escritura pública autorizada por el Notario del Ilre. Colegio de San Marcos de Madrid, don Luis Sagrera y Ciudad, en fecha 19 del pasado Junio nos hemos hecho cargo de la patente de invención para la fabricación de toda clase de calzado con pisos de goma marca «La Impermeable», premiada en la Exposición de Industrias de Madrid de 1907 con la más alta recompensa por fallo del Jurado especial reunido al efecto.

Para cualquier informe ó pedido relacionado con la presente podrán dirigirse a esta Central.

Se ofrecen de Vd. muy atentos y seguros servidores

Q. B. S. M.

Pascual y C.ª

NOTA.—Serán perseguidos ante los Tribunales de Justicia los que hicieren uso de nuestra marca registrada.

TALLER DE HERRERÍA PARA VENDER.—Lo está uno en buenas condiciones, con herramientas casi nuevas y buena clientela.

Se admitirá el pago a plazos. Para informes en la calle de Montañés, n.º 15, 6 en la Carretera Nueva, puerta cochera, sin número.

Centro de Enseñanza

Plaza Arravaleta, 9 -- MAHÓN

Sección de primera enseñanza y conferencias de segunda.

Al establecer ésta ha unos once años fué con la firme resolución de ir introduciendo paulatinamente todas las reformas que la propia experiencia y la lectura de obras modernas de Pedagogía nos sugirieran é hicieran viables las circunstancias, bien persuadidas de que sólo el trabajo metódico y continuado y el éxito que obtuvieran nuestros alumnos habían de ser los únicos factores con que podíamos contar para salir airoso en nuestra empresa. Hemos procurado ser fieles a nuestros propósitos, el ilustrado pueblo de Mahón nos ha favorecido constantemente y nuestro Colegio ha sido más concurrido de año en año facilitándonos así los medios de mejorar la enseñanza y el poder adquirir un local en magníficas condiciones bajo todos conceptos.

Disto mucho de ser perfecta nuestra obra y en el próximo curso modificaremos el método general de enseñanza que hemos seguido hasta aquí. Para nosotros tiene el método importancia suma: el porvenir del hombre depende, en muchos casos, del método que en su dirección sigan, cuando niño, sus Padres y Maestros.

Para realizar nuestro plan, por lo que a la primera enseñanza atañe, contamos con la cooperación de dos compañeros: jóvenes Maestros con título y con un público suficientemente culto que comprende cuán necesario es desaparecer de la enseñanza procedimientos arcaicos que tienden a anular las iniciativas del individuo.

A principios del próximo Octubre limitaremos el número de alumnos de primera enseñanza que podrán asistir a nuestra clase

NOTA.—Debemos hacer constar quede los pocos alumnos que durante el período de los mencionados once años se separaron para frecuentar otras escuelas el 80 por ciento se matriculó por segunda vez en nuestro Centro.

El Director: D. Mateo Fontirroig.

¡¡ AL PÚBLICO !!

¿Queréis un calzado de las mejores condiciones que no hay otro?

Probad la patente de invención con pisos de goma.

GARANIZADO

¡¡ TODA PRUEBA !!

Solidez a prueba.

Duración a prueba.

Comodidad a prueba.

Higiénico a prueba.

Desaparición de deformidades de los pies a prueba.

Desaparición de callos y de ojos de gallo a prueba.

PROBARLO Y SE CONVENCERÁN

Calzado con pisos de goma y nada más

Para encargos a la medida:

Mahón, Francisco Pretus, Prieto y Caules, 52. : : Alayor, Fausto Riudavets, calle Ancha. : : Mercadal, Francisco Gomila, Salord.

Despacho para pedidos al por mayor y todo lo concerniente a la patente de invención del calzado con pisos de goma de «La Impermeable»:

Ciudadela, Pascual y Comp.ª, Plaza Colón, 30. : : Madrid, «Trust Menorquin», calle de la Cruz, 44.

HILO

DEPOSITOS: En Ciudadela, Alfonso III, n.º 48. En Mahón, Prieto y Caules, n.º 50.

Pedid la más higiénica de las bebidas refrescantes

SINALCO

LIBROS ESCOGIDOS

- BONAFOUX.—Bombos y Palos.
 - RUEDA.—Lenguas de Fuego.
 - FERNANDEZ SHAW.—Poesía de la Sierra.
 - INVERNIZIO.—El Calvario de una Madre.
 - FELIPE TRIGO.—Las Ingenuas.
 - BLASCO IBANEZ.—Oriente.
 - PIO BAROJA.—La dama errante.
 - JULIA FONS.—Lo que yo pienso.
 - ALBERTO INSUA.—La hora Trágica.
- Pueden adquirirse en nuestra Administración,
 Castillo, 25.

AGUA DE MESA VALSARES

Prolonga la juventud ◊ Retarda la vejez ◊ Evita la fatiga ◊ Facilita la digestión ◊ Aumenta el apetito.

Concesionario para España, don Pio de Casares, Plaza del Progreso, 16, pral., Madrid.

Depósito en Mahón: Viuda é Hijos de Bernardo Sintes, Prieto y Caules, número 50.—Teléfono 74.

Libretas de Inquilinato

—a 10 céntimos—
 Dé venta en la Administración de este periódico, Castillo, 25.